Kiertokirje.

1903. Suomen Postihallituksesta. N:o XI.

13.

Koskeva uusien postitoimistojen perustamista ja ennen olevan postitoimiston muodostamista kuin myös ennen olevan postitoimiston muuttamista.

Keisarillisen Senaatin myöntymyksellä tulevat ensi syyskuun 1 päivästä seuraavat *uudet postitoimistot perustettaviksi*, nimittäin:

2:sen luokan postitoimitus: **Solbergin** pysäkille Helsingin—Karjan radalla,

postiasemat: **Åsin** alueelle Sörnäsin esikaupunkia Helsingissä, Sjundeån — nimellä **Sjundeå st.** — asemalle ja **Sockenbackan** pysäkille Helsingin—Karjan radalla, kuin myöskin

Teuvan nykyinen 2:sen luokan postitoimitus *muodostettavaksi 1:sen luokan postitoimitukseksi,*

jonka ohessa **Kyrkslättin** 1:sen luokan postitoimitus *muutetaan* nykyisestä paikastaan samannimiselle asemalle Helsingin—Karjan radalla.

Vastaperustettu Solbergin 2:sen luokan postitoimitus tulee kuulumaan Kyrkslättin 1:sen luokan postitoimituksen alle.

Uudet postiasemat taas tulevat lähin alistumaan ja vaihtamaan postia seuraavaisesti:

Ås	kuuluu	Helsingin postikonttorin alle, jonka kanssa postin vaihtaminen tapahtuu kolme kertaa päivässä,
Sjundeå st.	„	Kyrkslättin postitoimituksen alle ja vaihtaa postia myöskin rautatiepostitoimituksen kanssa,
Sockenbacka	„	Helsingin postikonttorin alle ja vaihtaa postia myöskin rautatiepostitoimituksen kanssa.

14.

Koskeva ennen olevien postitoimistojen alistamista toisten postitoimistojen alle.

Syyskuun 1 päivästä alistetaan allamainitut postitoimistot, jotka kaikki ovat kuuluneet **Helsingin** postikonttorin alle, seuraavien postitoimistojen alle, nimittäin:

Masabyn 2:sen luokan postitoimitus — **Köklaksin** 1:sen luokan postitoimituksen alle, kuin myöskin

Fagervikin, Ingån, Sjundeån ja **Täkterin** 2:sen luokan postitoimitukset sekä **Degerby-Nylandin** ja **Ingan st.** postiasemat — **Kyrkslättin** 1:sen luokan postitoimituksen alle.

15.

Koskeva erityisiä toimenpiteitä postinkuljetuksessa rautateillä.

Sittenkun Keisarillinen Senaatti on määrännyt, että Helsingin—Karjan välinen rautatie on ensi syyskuun 1 päivästä Rautatiehallituksen vastaanotettava ja yleiselle liikenteelle luovutettava, toimeenpannaan sanotusta päivästä toistaiseksi allamainitut muutokset postinkuljetuksessa rautateillä:

A) *lakkautetaan* seuraavat nykyiset postinkuljetukset, nimittäin:

1:si) kerta päivässä edes takaisin ekspeditöörivaunussa Helsingin ja Hangon välillä, postivaunu N:o 15 junassa N:o 172 kello 8,35 a. p. Helsingistä Hankoon ja N:o 16 junassa N:o 171 kello 3,35 i. p. Hangosta Helsinkiin;

2:si) kerta päivässä edes takaisin postiljoonivaunussa Hangon ja Helsingin välillä, postiljoonivaunu H—H. junassa N:o 173 kello 6,25 a. p. Hangosta Hyvinkäälle ja N:o 127 kello 10,34 a. p. Hyvinkäältä Helsinkiin sekä N:o 128 kello 3,20 i. p. Helsingistä Hyvinkäälle ja N:o 174 kello 5,15 i. p. Hyvinkäältä Hankoon;

3:si) kerta päivässä edes takaisin lajittelijavaunussa Helsingin ja Karjan välillä, postivaunu N:o 21 junassa N:o 2 kello 3,10 i. p. Helsingistä Karjalle ja N:o 22 junassa N:o 1 kello 5,50 a. p. Karjalta Helsinkiin;

4:si) kerta päivässä edes takaisin lajittelijavaunussa Turun ja Karjan välillä, postivaunu N:o 17 junassa N:o 212 kello 1,34 i. p. Karjalta Turkuun ja N:o 18 junassa N:o 213 kello 1,30 i. p. Turusta Karjalle;

5:si) kerta päivässä edes takaisin postiljoonivaunussa Turun ja Salon välillä, postiljoonivaunu Å—S. junassa N:o 211 kello 5 i. p. Turusta Saloon ja N:o 216 kello 7,40 i. p. Salosta Turkuun;

6:si) kerta päivässä edes takaisin lajittelijavaunussa Turun ja Toijalan välillä, postivaunu N:o 4 junassa N:o 193 kello 11,20 a. p. Turusta Toijalaan ja N:o 19 junassa N:o 200 kello 8,08 a. p. Toijalasta Turkuun;

7:si) kerta päivässä edes takaisin lajittelijavaunussa Toijalan ja Riihimäen välillä, postivaunu N:o 20 junassa N:o 199 kello 8,03 i. p. Toijalasta Riihimäelle ja N:o 19 junassa N:o 200 kello 6,05 a. p. Riihimäeltä Toijalaan;

8:si) sijäänkirjoittamattoman yksinkertaisen kirjevaihdon ynnä sanomalehtien lähettäminen suljetussa pussissa Tampereelle postivaunusta N:o 19 konduktöörin mukana junassa N:o 182 kello 8,10 a. p. Toijalasta Tampereelle;

9:si) tavallisen kirjepostin ynnä sanomalehtien lähettäminen suljetuissa pusseissa Turun postikonttorista Turun—Salon linjalla oleviin postitoimistoihin konduktöörin mukana junassa N:o 215 kello 9,30 a. p. Turusta Saloon;

10:si) postin lähettäminen suljetuissa pusseissa Keravan postitoimituksesta Keravan—Helsingin linjalla oleviin postitoimistoihin konduktöörin mukana paikallisjunassa N:o 167 kello 9,50 i. p. Keravalta Helsinkiin;

11:sta) postin lähettäminen kaksi kertaa päivässä suljetussa pussissa Helsingin postikonttorin ja Äggelbyn postitoimituksen välillä konduktöörin mukana paikallisjunissa;

12:sta) tavallisen kirjepostin lähettäminen eriosastoisissa laatikoissa Turun ja Salon välillä junassa N:o 221 kello 5,55 i. p. Turusta Saloon ja N:o 222 kello 5,30 a. p. Salosta Turkuun; sekä

13:sta) tavallisen kirjepostin lähettäminen kirjelaatikossa junassa N:o 221 kello 4,30 a. p. Salosta Karjalle ja N:o 222 kello 8,15 i. p. Karjalta Saloon.

B) *toimeenpannaan* seuraavat uudet postinkuljetukset, nimittäin:

1:si) kaksi kertaa päivässä edes takaisin **ekspeditöörivaunussa** *Helsingin, Karjan* ja *Turun* välillä junalla N:o 202, joka lähtee Helsingistä kello 7,40 a. p. ja saapuu Turkuun kello 1,48 i. p., N:o 204, joka lähtee Helsingistä kello 5,25 i. p. ja saapuu Turkuun kello 11,38 i. p., N:o 201, joka lähtee Turusta kello 7 a. p. ja saapuu Helsinkiin kello 1,05 i. p. ja N:o 203, joka lähtee Turusta kello 4,50 i. p. ja saapuu Helsinkiin kello 11 i. p.; ja nimitetään tällä välillä kulkevat vaunut *postivaunu* **N:o 3** matkalla Helsingistä Turkuun ja *postivaunu* **N:o 4** päinvastaiseen suuntaan;

2:si) kerta päivässä edes takaisin **lajittelijavaunussa** *Hyvinkään* ja *Hankon* välillä junalla N:o 172, joka lähtee Hyvinkäältä kello 10,40 a. p. ja saapuu Hankoon kello 2,45 i. p., ja N:o 171, joka lähtee Hangosta kello 3,35 i. p. ja saapuu Hyvinkäälle kello 7,46 i. p.; ja nimitetään tällä välillä kulkevat vaunut *postivaunu* **N:o 15** matkalla Hyvinkäältä Hankoon ja *postivaunu* **N:o 16** päinvastaiseen suuntaan;

3:si) kaksi kertaa päivässä edes takaisin **postiljoonivaunussa** *Hangon* ja *Karjan* välillä junalla N:o 175, joka lähtee Hangosta kello 8,40 a. p. ja saapuu Karjalle kello 9,55 a. p., N:o 177, joka lähtee Hangosta kello 6,25 i. p. ja saapuu Karjalle kello 7,40 i. p., N:o 176, joka lähtee Karjalta kello 10,20 a. p. ja saapuu Hankoon kello 11,35 a. p., ja N:o 174, joka lähtee Karjalta kello 8,10 i. p. ja saapuu Hankoon kello 9,25 i. p.; ja nimitetään tämä vaunu *postiljoonivaunu* **H—K**. (Hanko—Karja);

4:ksi) kerta päivässä edes takaisin konduktöörivaunussa postiljoonin seuraamana *Helsingin* ja *Hyvinkään* välillä junalla N:o 172, joka lähtee Helsingistä kello 8,35 a. p. ja saapuu Hyvinkäälle kello 10,18 a. p., ja N:o 127, joka lähtee Hyvinkäältä kello 10,34 a. p. ja saapuu Helsinkiin kello 12 päivällä, sekä *Helsingin* ja *Keravan* välillä paikallisjunalla N:o 126, joka lähtee Helsingistä kello 5,10 i. p. ja saapuu Keravalle kello 6 i. p., ja N:o 167, joka lähtee Keravalta kello 9,50 i. p. ja saapuu Helsinkiin kello 10,49 i. p.; ja nimitetään tämä vaunu *postiljoonivaunu* **H—K—H**. (Helsinki—Kerava—Hyvinkää); sekä

5:si) lähetetään *Turkuun* osotettu ja *sieltä edelleen menevä sisäänkirjoitettu ja tavallinen kirjeposti ynnä sanomalehdet* suljetussa pussissa sekä postivaunusta N:o 2, yöjuna, että postivaunusta N:o 6 H—T. konduktöörin mukana junassa N:o 200, joka lähtee Riihimäeltä kello 6,05 a. p. ja saapuu Turkuun kello 11,18 a. p.

Lajittelijavaunut kaksi kertaa päivässä edes takaisin *Toijalan* ja *Turun* välillä junassa N:o 192 kello 12,20 i. p. Toijalasta Turkuun, N:o 194 kello 8,05 i. p. Toijalasta Turkuun, N:o 191 kello 8,40 a. p. Turusta Toijalaan ja N:o 199 kello 4,45 i. p. Turusta Toijalaan tulevat nimitettäviksi **N:o 17** matkalla Toijalasta Turkuun ja **N:o 18** päinvastaiseen suuntaan.

16.

Koskeva Suomen ja Ruotsin välisiä vaihtopostitoimistoja.

Paitsi sitä *sisäänkirjoitetun ja tavallisen kirjepostin ynnä sanomalehtien* vaihtoa, joka jo tapahtuu vaihtopostivaunuista Hyvinkää—Hangö ja Toijala—Åbo Tukholman postikonttorin kanssa, toimeenpannaan ensi syyskuun 1 päivästä *yhtäläisten lähetysten* vaihto Tukholman postikonttorin kanssa *myöskin siitä Helsingin—Karjan—Turun välisestä postivaunusta*, joka saapuu Turkuun kello 11,38 i. p. Koska vaihto tästä postivaunusta, joka tulee nimitettäväksi *„H:fors—Åbo“*, tapahtuu ainoastaan niinä päivinä, joina joku postia kuljettava höyrylaiva lähtee Turusta Tukholmaan *heti sen jälkeen kuin vaunu on saapunut Turkuun*, on niinmuodoin Ruotsiin ja Ruotsin kautta menevä posti lähetettävä sanottuun vaunuun *ainoastaan* höyrylaivain lähtöpäivinä, jota vastoin muissa tapauksissa Turun kautta Ruotsiin ja Ruotsin kautta menevä posti on lähetettävä Turun postikonttoriin.

Mikä kaikki postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi täten ilmoitetaan. Helsingissä, Postihallituksessa, elokuun 21 päivänä 1903.

P. Jamalainen.

A. K. Planting.

Cirkulär.

1903. Från Poststyrelsen i Finland. N:o XI.

13.

Angående inrättande af nya postanstalter och förut befintlig postanstalts ombildning äfvensom förut befintlig postanstalts förflyttning.

Med Kejserliga Senatens dertill meddelade tillstånd komma från den 1 instundande september följande *nya postanstalter att inrättas*, nämligen:

postexpedition af 2:dra klassen: å **Solberg** haltpunkt vid Helsingfors—Karis banan,

poststationer: å **Ås** område inom Sörnäs förstad till Helsingfors, å Sjundeå — under namn af **Sjundeå st.** — station och å **Sockenbacka** haltpunkt vid Helsingfors—Karis banan, äfvensom

Teuva nuvarande postexpedition af 2:dra klassen att *ombildas till postexpedition af 1:sta klassen*,

hvarjemte **Kyrkslätt** postexpedition af 1:sta klassen *förflyttas* från dess nuvarande plats till den likabenämnda stationen vid Helsingfors—Karis banan.

Nyinrättade Solberg postexpedition af 2:dra klassen kommer att vara underordnad Kyrkslätt postexpedition af 1:sta klassen.

De nya poststationerna åter komma att närmast underlyda och utvexla post med följande postanstalter:

Ås	lyder under	Helsingfors postkontor, med hvilket kontor postutvexlingen försiggår tre gånger dagligen,
Sjundeå st.	„ „	Kyrkslätt postexpedition och utvexlar post äfven med kupépostexpeditionen,

Sockenbacka lyder under Helsingfors postkontor och utvexlar post äfven med kupépostexpeditionen.

14.

Angående förut befintliga postanstalters underordnande under annan postanstalt.

Från den 1 instundande september underordnas nedannämnda postanstalter, hvilka samtliga varit underordnade **Helsingfors** postkontor, under följande postanstalter, nämligen:

Masaby postexpedition af 2:dra klassen — under **Köklaks** postexpedition af 1:sta klassen, äfvensom

Fagervik, Ingå, Sjundeå och **Täkter** postexpeditioner af 2:dra klassen samt **Degerby-Nyland** och **Inga st.** poststationer — under **Kyrkslätt** postexpedition af 1:sta klassen.

15.

Angående särskilda anordningar beträffande postbefordringen å jernvägarne.

Sedan Kejserliga Senaten förordnat, att Helsingfors—Karis jernväg skall från den 1 instundande september af Jernvägsstyrelsen öfvertagas och till allmän trafik upplåtas, vidtagas från sagde dag tillsvidare nedannämnda förändringar beträffande postbefordringen å jernvägarne:

A) *indragas* följande nuvarande postbefordringar, nämligen:

1:o) en gång dagligen fram och åter i expeditörskupé mellan Helsingfors och Hangö, postkupén N:o 15 uti tåg N:o 172 kl. 8,35 f. m. från Helsingfors till Hangö och N:o 16 uti tåg N:o 171 kl. 3,35 e. m. från Hangö till Helsingfors;

2:o) en gång dagligen fram och åter i postiljonskupé mellan Hangö och Helsingfors, postiljonskupén H—H. uti tåg N:o 173 kl. 6,25 f. m. från Hangö till Hyvinkää och N:o 127 kl. 10,34 f. m. från Hyvinkää till Helsingfors samt N:o 128 kl. 3,20 e. m. från Helsingfors till Hyvinkää och N:o 174 kl. 5,15 e. m. från Hyvinkää till Hangö;

3:o) en gång dagligen fram och åter i sorterarekupé mellan Helsingfors och Karis, postkupén N:o 21 uti tåg N:o 2 kl. 3,10 e. m. från Helsingfors till Karis och N:o 22 uti tåg N:o 1 kl. 5,50 f. m. från Karis till Helsingfors;

4:o) en gång dagligen fram och åter i sorterarekupé mellan Åbo och Karis, postkupén N:o 17 uti tåg N:o 212 kl. 1,34 e. m. från Karis till Åbo och N:o 18 uti tåg N:o 213 kl. 1,30 e. m. från Åbo till Karis;

5:o) en gång dagligen fram och åter i postiljonskupé mellan Åbo och Salo, postiljonskupén Å—S. uti tåg N:o 211 kl. 5 e. m. från Åbo till Salo och N:o 216 kl. 7,40 e. m. från Salo till Åbo;

6:o) en gång dagligen fram och åter i sorterarekupé mellan Åbo och Toijala, postkupén N:o 4 uti tåg N:o 193 kl. 11,20 f. m. från Åbo till Toijala och N:o 19 uti tåg N:o 200 kl. 8,08 f. m. från Toijala till Åbo;

7:o) en gång dagligen fram och åter i sorterarekupé mellan Toijala och Riihimäki, postkupén N:o 20 uti tåg N:o 199 kl. 8,03 e. m. från Toijala till Riihimäki och N:o 19 uti tåg N:o 200 kl. 6,05 f. m. från Riihimäki till Toijala;

8:o) försändningen af orekommenderad enkel korrespondens jemte tidningar uti tillsluten påse till Tammerfors från postkupén N:o 19 med konduktören uti tåg N:o 182 kl. 8,10 f. m. från Toijala till Tammerfors;

9:o) försändningen af vanlig brefpost jemte tidningar uti tillslutna påsar från postkontoret i Åbo till invid linien Åbo—Salo befintliga postanstalter med konduktören uti tåg N:o 215 kl. 9,30 f. m. från Åbo till Salo;

10:o) försändningen af post uti tillslutna påsar från postexpeditionen i Kerava till invid linien Kerava—Helsingfors befintliga postanstalter med konduktören uti lokaltåg N:o 167 kl. 9,50 e. m. från Kerava till Helsingfors.

11:o) försändningen af post två gånger dagligen uti tillsluten påse mellan postkontoret i Helsingfors och Åggelby postexpedition med konduktören uti lokaltågen;

12:o) försändningen af vanlig brefpost uti facklådor mellan Åbo och Salo uti tåg N:o 221 kl. 5,55 e. m. från Åbo till Salo och N:o 222 kl. 5,30 f. m. från Salo till Åbo; samt

13:o) försändningen af vanlig brefpost uti breflådor uti tåg N:o 221 kl. 4,30 f. m. från Salo till Karis och N:o 222 kl. 8,15 e. m. från Karis till Salo.

B) *anordnas* följande nya postbefordringar, nämligen:

1:o) två gånger dagligen fram och åter i **expeditörskupé** mellan *Helsingfors*, *Karis* och *Åbo* med tåg N:o 202, som afgår från Helsingfors kl. 7,40 f. m. och ankommer till Åbo kl. 1,48 e. m., N:o 204, som afgår från Hel-

singfors kl. 6,25 e. m. och ankommer till Åbo kl. 11,38 e. m., N:o 201, som afgår från Åbo kl. 7 f. m. och ankommer till Helsingfors kl. 1,05 e. m., och N:o 203, som afgår från Åbo kl. 4,50 e. m. och ankommer till Helsingfors kl. 11 e. m.; och benämnas de häremellan gående kupéerna *postkupén* **N:o 3** på färd från Helsingfors till Åbo och *postkupén* **N:o 4** i den motsatta riktningen;

2:o) en gång dagligen fram och åter i **sorterarekupé** mellan *Hyvinkää* och *Hangö* med tåg N:o 172, som afgår från Hyvinkää kl. 10,40 f. m. och ankommer till Hangö kl. 2,45 e. m., och 171, som afgår från Hangö kl. 3,35 e. m. och ankommer till Hyvinkää kl. 7,46 e. m.; och benämnas de häremellan gående kupéerna *postkupén* **N:o 15** på färd från Hyvinkää till Hangö och *postkupén* **N:o 16** i den motsatta riktningen;

3:o) två gånger dagligen fram och åter i **postiljonskupé** mellan *Hangö* och *Karis* med tåg N:o 175, som afgår från Hangö kl. 8,40 f. m. och ankommer till Karis kl. 9,55 f. m., N:o 177, som afgår från Hangö kl. 6,25 e. m. och ankommer till Karis kl. 7,40 e. m., N:o 176, som afgår från Karis kl. 10,20 f. m. och ankommer till Hangö kl. 11,35 f. m., och N:o 174, som afgår från Karis kl. 8,10 e. m. och ankommer till Hangö kl. 9,25 e. m.; och benämnes denna kupé *postiljonskupén* **H—K.** (Hangö—Karis);

4:o) en gång dagligen fram och åter uti konduktörsvagn med beledsagande postiljon mellan *Helsingfors* och *Hyvinkää* med tåg N:o 172, som afgår från Helsingfors kl. 8,35 f. m. och ankommer till Hyvinkää kl. 10,18 f. m., och N:o 127, som afgår från Hyvinkää kl. 10,34 f. m. och ankommer till Helsingfors kl. 12 på dagen, samt mellan *Helsingfors* och *Kerava* med lokaltåg N:o 126, som afgår från Helsingfors kl. 5,10 e. m. och ankommer till Kerava kl 6 e. m., och N:o 167, som afgår från Kerava kl. 9,50 e. m. och ankommer till Helsingfors kl. 10,49 e. m.; och benämnes denna kupé *postiljonskupén* **H—K—H.** (Helsingfors—Kerava—Hyvinkää); samt

5:o) försändes till *Åbo* adresserad och *derifrån vidare gående rekommenderad och vanlig brefpost jemte tidningar* uti tillsluten påse såväl från postkupén N:o 2, nattåget, som från postkupén N:o 6 H—T. med konduktören uti tåg N:o 200, som afgår från Riihimäki kl. 6,05 f. m. och ankommer till Åbo kl. 11,18 f. m.

Sorterarekupéerna två gånger dagligen fram och åter mellan *Toijala* och *Åbo* uti tåg N:o 192 kl. 12,20 e. m. från Toijala till Åbo, N:o 194 kl. 8,05 e. m. från Toijala till Åbo, N:o 191 kl. 8,40 f. m. från Åbo till Toijala och N:o 199 kl. 4,45 e. m. från Åbo till Toijala komma att benämnas **N:o 17** på färd från Toijala till Åbo och **N:o 18** i den motsatta riktningen.

16.

Angående utvexlingspostanstalter mellan Finland och Sverige.

Förutom den utvexling af *rekommenderad och vanlig brefpost jemte tidningar*, hvilken nu redan försiggår från utvexlingspostkupéerna Hyvinkää —Hangö och Toijala—Åbo med postkontoret i Stockholm, anordnas från den 1 instundande september utvexling af *enahanda slags försändelser* med postkontoret i Stockholm *jemväl från den postkupé mellan Helsingfors, Karis och Åbo*, som ankommer till Åbo kl. 11,38 e. m. Enär utvexlingen från denna postkupé, som kommer att benämnas *„H:fors—Åbo“*, försiggår endast de dagar, då postförande ångfartyg afgår från Åbo till Stockholm *omedelbart efter kupéns ankomst till Åbo*, bör således till Sverige och via Sverige afgående post försändas till sagde kupé *endast* de dagar fartygen afgå, hvaremot i öfriga fall via Åbo till och via Sverige afgående post bör försändas till postkontoret i Åbo.

Hvilket allt till postanstalternas kännedom och iakttagande härmed meddelas. Helsingfors, å Poststyreisen, den 21 augusti 1903.

P. Jamalainen.

A. K. Planting.

Helsingfors, J. Simelii arfv. boktryckeri aktiebolag, 1903.